Potrebbe apparire un gioco di parole, ma per chi vive di progettazione un gioco di parole non è: una riflessione di Renzo Fauciglietti.

This might sound like a play on words, but for those people who live by designing a play on words it is not: a reflection by Renzo Fauciglietti.

Riprogettare la progettazione.

Redesigning the design.

“Coscienti del ruolo strategico affidato oggi più che mai alla progettazione, - afferma Renzo Fauciglietti, titolare dello studio Fauciglietti - abbiamo voluto approfondire l’argomento analizzando attentamente le economie vincenti e quelle perdenti nelle diverse aree del mondo. Da queste analisi sono emerse su alcuni punti opinioni divergenti, ma tutti concordano nel dire che la buona progettazione unita all’innovazione è oggi più strategica che mai. Tutto quello che sembrava immutevole in un passato recente, in poco tempo è crollato; il mercato ora è radicalmente cambiato. Il potere di acquisto si è ridimensionato mettendo in discussione tutte le nostre convinzioni sedimentate nel tempo. Tutto d’un tratto quelle certezze che erano in noi sono sfumate ed è nato il caos, seguito dal panico di non sapere più cosa fare, dove andare, come ripartire le risorse nelle aziende, diventate nel frattempo per motivi diversi, sempre più limitate. A mio avviso siamo di fronte a un cambiamento epocale nel modo di concepire, di progettare, di vendere, di produrre, di distribuire, di comunicare.
Ne consegue che di fronte a un così radicale cambiamento il mondo della progettazione non poteva essere passivo e noi alla Fauciglietti ci siamo messi in prima fila per aiutare le aziende produttrici per individuare prima e risolvere poi i diversi problemi che affliggono il mondo della produzione e della distribuzione. La nostra “ricetta” non ha nulla di miracoloso, al contrario è basata su precise analisi che individuano i veri bisogni o carenze, e successivamente, mediante una progettazione organica ed avanzata, vi pone rimedio”.



1.

“Aware of the strategic role that is now entrusted to design more than ever before, - said Renzo Fauciglietti, owner of Studio Fauciglietti – we wanted to look at the issue in-depth by carefully analysing both the positive and negative economies in the different areas of the world. From this analysis it emerged that there are certain differing points of opinion, but they all agree on saying that good design, together with innovation, is now more strategic than ever before. Everything that seemed unchangeable in the recent past, in just a short time has collapsed; today’s market has changed. We at Fauciglietti have decided to be in the front line to help manufacturing companies identify and then resolve the various problems that affect the world of production and distribution. Our “recipe” is not miraculous, on the contrary it is based on precise analyses that identify real needs or shortcomings, and subsequently, through organic and advanced design, provides a remedy”.

Le risposte del progetto

“La buona progettazione – spiega Fauciglietti - è un’arma potentissima, ma occorre usarla bene.
Autorevoli riviste come Fortune sono concordi nell’attribuire alla buona progettazione l’80% del potenziale di successo di un prodotto; a condizione che si progettino il prodotto, il processo produttivo, quello distributivo, la comunicazione, i servizi. Quindi, occorre un approccio nuovo al problema e se mi è consentito il termine, meno improvvisazioni e più scienza e competenza. Anche le sinergie tra noi professionisti non sono più uno slogan, ma un dato di fatto che ha varcato i confini del bel paese. Occorre lavorare assieme, unire le nostre competenze in team multi-disciplina-

progettazione
INDUSTRIAL DESIGN

1. Gamba per tavoli Star. (a pag.41)

1. *Leg for Star tables. (on page 41)*



2.

ri, imparare ad ascoltare le esigenze degli altri senza preconcetti e avere molta fiducia nel futuro ricordando il passato recente dei nostri padri che per dare a noi l'attuale benessere hanno dovuto lavorare sodo e con grande coerenza. È tempo di concretezza, ed è in questi momenti che si vede la capacità di una nazione nel mettersi in linea con le aree avanzate del mondo che prima di noi, e non senza sacrifici, hanno saputo rinnovarsi per competere in un mercato ormai globale. Anche per me era facile attribuire al mondo politico, produttivo, a quello della tanto chiacchierata distribuzione, le responsabilità del ritardo com-



4.

ged radically. Purchasing power has been re-dimensioned, throwing into discussion all our beliefs that lay dormant for some time. All at once those certainties that we once had have disappeared resulting in chaos, followed by the panic of no longer knowing what to do, where to go, how to allocate resources in the companies, which, in the meantime, have become, for various reasons, more and more limited. As I see it we are up against an epochal change in the way of conceiving, designing, selling, manufacturing, distributing and communicating. The outcome is that when faced with such a radical change the design world could not help but be passive and we at Fauciglietti were first in line to



3.

help the manufacturing companies to first identify and then solve the various problems that are affecting the world of production and distribution. There is nothing miraculous about our "recipe", on the contrary, it is based on precise analysis that first highlights the real needs or shortfalls, and then, with an organic and advanced design, we come up with a remedy".

The answers to the design

"Good design – explained Mr. Fauciglietti – is a very powerful weapon, but it must be used well. Influential magazines like Fortune agree that 80% of the potential success of a product is down to a good design; on the understanding that the product, production process, distribution, communication and services are also designed.
Therefore, a new approach is needed to the problem and if I may use the term, less improvisation and more science and skill. Also the synergies between us professionals are no longer just a slogan, but a fact that has cros-

2. L'attaccapanni Atom.
3. Lampada da terra Supermirror, sedie Gazzella e tavolo Birillo.
4. Il comfort caratterizza la poltroncina Latina.
5. Portariviste Supermirror.
6. La scala Genius.

2. *Atom hook.*
3. *Supermirror lamp, Gazzella chairs and Birillo table.*
4. *Comfort characterizes the Latina armchair.*
5. *Supermirror magazine holder.*
6. *Genius staircase.*


5.


6.

petitivo che ci vede tutti in apprensione, ma ho voluto scrivere di noi ricercatori e progettisti, troppo legati a vecchi schemi di pensiero dovuti spesso alla non conoscenza di un mondo che, mentre noi facevamo i dibattiti, studiava e lavorava sodo per rimanere o diventare competitivo".

Strategia innovazione

"Alle aziende manifatturiere – conclude Renzo Fauciglietti - vorrei consigliare una migliore ripartizione delle risorse e una maggior attenzione alla progettazione e soprattutto alla innovazione.
Alcuni dei miei lettori diranno: 'Fauciglietti non conosce i problemi che noi troviamo nel voler rinnovare la mentalità prima, e tutto l'apparato aziendale poi'. A questi amici rispondo con esempi concreti di chi con sacrifici, con coraggio e spirito imprenditoriale in questi anni ha lavorato sodo ed ora si trova con aziende competitive su molti mercati del mondo e non teme certo il cinese, il coreano, o l'indiano con i quali sta portando avanti collaborazioni importanti



7. Tavolo Valeo, poltroncine Web.

8. La sede di Fauciglietti Engineering.

7. *Valeo table, Web armchairs.*

8. *The Fauciglietti Engineering headquarters.*

sed the borders of Italy. We need to work together, channel our skills into multi-disciplinary teams, learn to listen to the needs of others without any preconceptions and have faith in the future remembering the recent past of our fathers who, to give us today's wellbeing, had to work flat out and with much coherence. It is the time for concreteness, and it is in this period that we can see the ability of a nation to fall into line with the advanced areas of the world which before us, and not without having to make sacrifices, managed to upgrade themselves so as to be able to compete on what has now become a global market. Even I found it easy to unload the responsibility of the competitive delay that sees us all apprehensive onto the political, production and much talked about distribution world, but I wanted to write about us researchers and designers, too attached to old ways of thinking often due to not knowing about a world which, whilst we were sat around discussing things, was studying and working hard to remain or become competitive".

sia nel campo produttivo che distributivo. Non si esce da questa crisi con le chiacchiere o copiando il modello del vicino, la storia ci insegna che solo una buona e seria ricerca ha portato le aziende al successo non effimero, ma duraturo. Se tutti assieme sapremo innovare e progettare meglio, sicuramente vinceremo ancora".

❑



Innovation strategy

"I would like to suggest to the manufacturing companies – concluded Renzo Fauciglietti – that they allocate what resources they have better and pay more attention to design and, above all, innovation. Some of my readers will say: 'Fauciglietti doesn't know the problems that we have in wanting to update first the mentality, and then the entire corporate system'. To these friends I reply with sound examples of those who, in the last few years, with sacrifice, courage and a sprit of enterprise have worked flat out and now find themselves with competitive companies on many markets around the world and are in no way afraid of the Chinese, the Koreans or the Indians with whom they are working closely in collaboration with in both production and distribution circles. This crisis cannot be beaten by sitting around talking or copying other people's models, history has taught us that only good and serious research can make companies a success that is not fleeting but long-lasting. If, as a joint effort, we are able to innovate and design better, we will undoubtedly win once again".

❑